

# SIDE-POWER BUG- UND HECKSCHRAUBEN 12/24 V

# MODELLPROGRAMM 2017



SE / IP Serie	SE 30/125 S	SE 40/125 S	SE 50/140 S <b>NEU</b>	SE 60/185 S	SE 80/185 T	SE 100/185 T	SE 120/215 T	SE 130/250 T	SE 150/215 T	SE 170/250 TC	SE 210/250 TC	SP 240 TCi	SP 285 TCi
Schub bei 12V/24V* (kg • lbs)	40 • 88	48 • 105	62 • 136	73 • 161	96 • 212	116 • 256	139 • 306	160 • 352	182 • 400	210 • 462	250 • 550	300 • 660	340 • 748
Schub bei 10.5V/21V* (kg • lbs)	30 • 66	40 • 88	50 • 110	60 • 132	80 • 176	100 • 220	120 • 264	130 • 284	150 • 330	170 • 374	210 • 462	240 • 528	285 • 627
Schiffslänge (ft • m)	20' - 28' • 6 - 8.5	26' - 34' • 8 - 10.5	27' - 37' • 8 - 11	29' - 38' • 9 - 12	35' - 48' • 10 - 15	35' - 55' • 10 - 17	42' - 62' • 13 - 18	42' - 62' • 13 - 19	44' - 64' • 14 - 20	50' - 70' • 15 - 22	55' - 78' • 17 - 24	60' - 84' • 18 - 25	74' - 100' • 22 - 30
Tunnel-ø (mm • in)	125 • 4.92"	125 • 4.92"	140 • 5.5"	185 • 7.3"	185 • 7.3"	185 • 7.3"	215 • 8.46"	250 • 9.8"	250 • 9.8"	215 • 8.46"	250 • 9.8"	300 • 11.8"	300 • 11.8"
Antriebssystem	Single	Single	Single	Single	Twin	Twin	Twin	Twin	Twin	Twin gegenläufig	Twin gegenläufig	Twin gegenläufig	Twin gegenläufig
Leistung bei 10.5V/21V* (kw • hp)	1.5 • 2	2.2 • 3	2.4 • 3.2	3.1 • 4	4.4 • 6	6.3 • 8.4	6.4 • 8.55	6.5 • 8.7	8.8 • 11.8	8 • 10.7	10 • 13.15	11.4 • 15.5	15 • 20
Spannung (V)	12	12	12/24	12/24	12/24	12/24	24	24	24	24	24	24 (48V motor)	24 (48V motor)
Gewicht (kg • lbs)	9.5 • 21	10 • 22	15 • 33	16 • 35	20 • 44	31 • 68	34 • 74	37 • 77	38 • 79	44 • 97	68 • 150	70 • 154	73 • 160
Empf. CCA (DIN** 12/24V)	200	300	350/175	550/175	550/400	750/400	400	750/400	560	550	650	700	2x450 - 24V
Art.Nr. 12V	SE30/125S(IP)	SE40/125S(IP)	SE50/140S-12V(IP)	SE60/185S-12V-12(IP)	SE80/185T-12V-12(IP)	SE100/185T-12V-12(IP)	SE130/250T-12V-12(IP)	SE130/250T-24V-24(IP)	SE150/215T	SE170/250TC(IP)	SE210/250TC	SP240TCi	SP285TCi
Art.Nr. 24V	SE30/125S(IP)	SE40/125S(IP)	SE50/140S-24V(IP)	SE60/185S-24V-24(IP)	SE80/185T-24V-24(IP)	SE100/185T-24V-24(IP)	SE130/250T-24V-24(IP)	SE130/250T-24V-24(IP)	SE150/215T	SE170/250TC(IP)	SE210/250TC	SP240TCi	SP285TCi
Art.Nr. 12V PRO	SEP30/125S(IP)	SEP40/125S(IP)	SEP50/140S-12V(IP)	SEP60/185S-12V-12(IP)	SEP80/185T-12V-12(IP)	SEP100/185T-12V-12(IP)	SEP130/250T-12V-12(IP)	SEP130/250T-24V-24(IP)	SEP150/215T	SEP170/250TC(IP)	SEP210/250TC	SEP240TCi	
Art.Nr. 24V PRO	SEP30/125S(IP)	SEP40/125S(IP)	SEP50/140S-24V(IP)	SEP60/185S-24V-24(IP)	SEP80/185T-24V-24(IP)	SEP100/185T-24V-24(IP)	SEP130/250T-24V-24(IP)	SEP130/250T-24V-24(IP)	SEP150/215T	SEP170/250TC(IP)	SEP210/250TC	SEP240TCi	



SR Serie	SR 80/185 T	SR 100/185 T	SRL 80/185 T	SRL 100/185 T	SRL 130/250 T	SRL 170/250 T	SRV 80/185 T	SRV 100/185 T	SRV 130/250 T	SRV 170/250 TC	SRV 210/250 TC	SRV 240/300 TC <b>NEU</b>	SRV 285/300 TC <b>NEU</b>
Schub bei 12V/24V* (kg • lbs)	96 • 212	116 • 256	96 • 212	116 • 256	160 • 352	210 • 462	96 • 212	116 • 256	160 • 352	210 • 462	250 • 550	300 • 660	340 • 748
Schub bei 10.5V/21V* (kg • lbs)	80 • 176	100 • 220	80 • 176	100 • 220	130 • 284	170 • 374	80 • 176	100 • 220	130 • 284	170 • 374	210 • 462	240 • 528	285 • 627
Schiffslänge (ft • m)	35' - 48' • 10 - 15	35' - 55' • 10 - 17	35' - 48' • 10 - 15	35' - 55' • 10 - 17	42' - 62' • 13 - 19	50' - 70' • 15 - 22	35' - 48' • 10 - 15	35' - 55' • 10 - 17	42' - 62' • 13 - 19	50' - 70' • 15 - 22	55' - 78' • 17 - 24	60' - 84' • 18 - 25	72' - 98' • 22 - 30
Tunnel-ø (mm • in)	185 • 7.3"	185 • 7.3"	185 • 7.3"	185 • 7.3"	250 • 9.8"	250 • 9.8"	185 • 7.3"	185 • 7.3"	250 • 9.8"	250 • 9.8"	250 • 9.8"	300 • 11.8"	300 • 11.8"
Antriebssystem	Twin	Twin gegenläufig	Twin gegenläufig	Twin gegenläufig	Twin gegenläufig								
Leistung bei 10.5V/21V* (kw • hp)	4.4 • 6	6.3 • 8.4	4.4 • 6	6.3 • 8.4	6.5 • 8.7	8 • 10.7	4.4 • 6	6.3 • 8.4	6.5 • 8.7	8 • 10.7	11 • 14.5	11.4 • 15.5	15 • 20
Spannung (V)	12/24	12/24	12/24	12/24	12/24	24	12/24	12/24	12/24	24	24	24 (48V motor)	24 (48V motor)
Gewicht (kg • lbs)	31 • 68	44 • 97	31 • 68	44 • 97	82 • 181	88 • 194	31 • 68	44 • 97	82 • 181	88 • 194	112 • 247	117 • 257	120 • 265
Empf. CCA (DIN** 12/24V)	550/300	750/400	550/300	750/400	750/400	750/400	550/300	750/400	750/400	750/400	650	700	- / 2x450 - 24V
Einbauvariante	Einlaminiert	Einlaminiert	Montageflansch	Montageflansch	Montageflansch	Montageflansch							
Art.Nr. 12V	SR80/185T-12V	SR100/185T-12V	SRL80/185T-12V	SRL100/185T-12V	SRL130/250T-12V	SRL170/250T-12V	SRV80/185T-12V	SRV100/185T-12V	SRV130/250T-12V	SRV170/250TC-12V	SRV210/250TC-12V	SRV240/300TC-12V	SRV285/300TC-12V
Art.Nr. 24V	SR80/185T-24V	SR100/185T-24V	SRL80/185T-24V	SRL100/185T-24V	SRL130/250T-24V	SRL170/250T-24V	SRV80/185T-24V	SRV100/185T-24V	SRV130/250T-24V	SRV170/250TC-24V (IP)	SRV210/250TC-24V	SRV240/300TC-24V	SRV285/300TC-24V
Art.Nr. 12V PRO	SRP80/185T-12V	SRP100/185T-12V	SRLP80/185T-12V	SRLP100/185T-12V	SRLP130/250T-12V	SRLP170/250T-12V	SRVP80/185T-12V	SRVP100/185T-12V	SRVP130/250T-12V	SRVP170/250TC-12V (IP)	SRVP210/250TC-12V	SRVP240/300TC-12V	SRVP285/300TC-12V
Art.Nr. 24V PRO	SRP80/185T-24V	SRP100/185T-24V	SRLP80/185T-24V	SRLP100/185T-24V	SRLP130/250T-24V	SRLP170/250T-24V	SRVP80/185T-24V	SRVP100/185T-24V	SRVP130/250T-24V	SRVP170/250TC-24V (IP)	SRVP210/250TC-24V	SRVP240/300TC-24V	SRVP285/300TC-24V

Anmerkung: SRL und SRV Modelle können auch in hydraulischer Ausführung geliefert werden.



EB Serie	EBS 20/110 S	EB 40/160 S	EB 60/160 S
Schub bei 12V/24V* (kg • lbs)	n/a	n/a	n/a
Schub bei 10.5V/21V* (kg • lbs)	20 • 44	40 • 88	60 • 132
Schiffslänge (ft • m)	up to 23' • 7	23' - 29' • 7 - 8.8	29' - 38' • 9 - 12
Tunnel-ø (mm • in)	110 • 4.33"	160 • 6.3"	160 • 6.3"
Antriebssystem	Single	Single	Single
Leistung bei 10.5V/21V* (kw • hp)	1.6 • 2.2	2.0 • 2.7	5.0 • 6.8
Spannung (V)	12	12	12/24
Gewicht (kg • lbs)	5 • 11	13 • 28.5	15 • 33
Empf. CCA (DIN** 12/24V)	200	250	630/315
Art.Nr. 12V	EBS20/110S	EB40/160S	EB60/160S-12V
Art.Nr. 24V	EBS20/110S	EB40/160S	EB60/160S-24V



SX Serie	SX 80/185 T	SX 100/185 T
Schub bei 12V/24V* (kg • lbs)	96 • 212	116 • 256
Schub bei 10.5V/21V* (kg • lbs)	80 • 176	100 • 220
Schiffslänge (ft • m)	35' - 48' • 10 - 15	35' - 55' • 10 - 17
Tunnel-ø (mm • in)	185 • 7.3"	185 • 7.3"
Antriebssystem	Twin	Twin
Leistung bei 10.5V/21V* (kw • hp)	4.4 • 6	6.3 • 8.4
Spannung (V)	12/24	12/24
Gewicht (kg • lbs)	52 • 115	57 • 125
Empf. CCA (DIN** 12/24V)	550/300	750/400
Art.Nr. 12V	SX80/185T-12V	SX100/185T-12V
Art.Nr. 24V	SX80/185T-24V	SX100/185T-24V
Art.Nr. 12V PRO	SXP80/185T-12V	SXP100/185T-12V
Art.Nr. 24V PRO	SXP80/185T-24V	SXP100/185T-24V



Alle PRO Modelle unserer Bug- und Heckschrauben werden mit einer Leistungssteuerungseinheit zur Drehzahlregulierung und dem benötigten S-link Kabelsatz geliefert. Zum Umrüsten älterer Side-Power Bugschrauben (12/24 V) auf Drehzahlsteuerung benötigt man einen Umrüstkit (inkl. Kabelsatzverlängerung und Temperatursensor). Die Leistungssteuerungseinheit wird separat bestellt.

- 8 1997 Kabelsatz SR80/100
- 8 1998 Kabelsatz SE100/120/210/240
- 8 1999 Kabelsatz SE30/40/60/80/130/150/170

Bitte fragen Sie Ihren Side-Power Händler nach dem richtigen Umrüstkit für ältere Modelle. Aufgrund der gekapselten Bauweise dürfen alle IP und SX Modelle nur durch autorisierte Side-Power Händler umgerüstet werden.

Weitere Informationen, Abmessungen etc. finden Sie in der Side-Power Broschüre oder auf unserer Internetseite.

Bei einigen Bildern handelt es sich um 3D-Modelle, diese Abbildungen können vom jeweiligen Original abweichen.

\* Die Typenbezeichnungen und Leistungsangaben aller Side-Power Bugschrauben orientieren sich an der Leistung, die bei normaler elektrischer Installation und entsprechender Spannung an Bord erzielbar ist. Deswegen geben wir die 'Netto' Leistung bei 10,5/21 V an und zum Vergleich die Werte bei 12/24 V.

\*\* Empfohlene Angaben für den Kaltstartstrom bzw. Kälteprüfstrom (CCA) nach DIN-Spezifikation. Die entsprechenden Werte nach SAE-Spezifikation, die das American Boat and Yacht Council (ABYC) verwendet, werden mit der Formel SAE = (DIN x 3) : 2 + 40 berechnet. Vereinfacht ausgedrückt handelt es sich um die Stromstärke, die eine Batterie bei -18 °C für 30 Sekunden abgeben kann, bis die Batteriespannung unter einen festgelegten Niveau fällt (DIN: 9,0 V, SAE: 7,2 V). Der Kaltstartstrom ist die am häufigsten verwendete Methode zum Vergleich verschiedener Batterien und stellt größere Anforderungen an die entsprechende Batterie als Tests bei höheren Temperaturen.

\*\*\* Schub-Äquivalent (kgf x 1,4) aufgrund der erhöhten Hebelwirkung, der tieferen Montageposition und der kürzeren Tunnellänge. Mehr Informationen in unserer Side-Power Broschüre oder online.

# Innovation & Technik



**S-LINK**  
Unser S-link System ist eine auf der CAN-bus Technologie basierende Steuerung, die vergleichbar mit einem Computer Netzwerk eine umfassende und intelligente Kommunikation zwischen allen im System befindlichen Geräten ermöglicht.

- Die runden Stecker sind kompakt und wasserdicht. Durch die verwechslungssichere Ausführung und die genormte Farbcodierung werden fehlerhafte Anschlüsse vermieden
- Unbegrenzte Anzahl von Steuerbefehlen und Datenübertragungen über ein einziges Systemkabel
- Systemrückmeldungen an der Bedieneinheit
- Intelligente Fehlersuche



**DREHZAHLSTEUERUNG 12/24 V**  
Ein System mit Drehzahlregelung besteht prinzipiell aus proportionalen Bedieneinheiten, Leistungselektronik und einer Bugschraube mit Gleichstrommotor. Die Komponenten werden über das neue S-link Steuerungssystem miteinander verbunden. Die verwendeten Bugschrauben entsprechen mechanisch und elektrisch den bewährten Modellen der SE Baureihe. Sie verfügen lediglich über einen zusätzlichen Temperatursensor und eine andere Steuerelektronik. Sämtliche, bereits verbaute Side-Power Bugschrauben in 12 und 24 Volt Ausführung können durch Vertragshändler mit der Drehzahlsteuerung nachgerüstet werden.



Die Getriebegehäuse der meisten 12 und 24 Volt Side-Power Bugschrauben sind von Elektromotor und Motorhalterung komplett galvanisch getrennt bzw. isoliert. Dadurch werden die im Wasser befindlichen Komponenten bei einem fehlerhaften Kurzschluss oder Kriechstrom vor möglicher Schädigung und Korrosion geschützt.



Damit unsere elektrischen Heckschrauben auch auf Booten mit Benzinmotoren sicher im Motorraum eingebaut werden können, bieten wir einen Teil unserer Modelle in gekapselter Ausführung an. In dieser Variante entsprechen die Systeme den Anforderungen zum "Funkenschutz" nach ISO 8846. Die Kapselung aus Verbundwerkstoff gewährleistet, dass weder Benzindämpfe noch Feuchtigkeit und Wasser an den Elektromotor oder andere Systemkomponenten gelangen können. Dadurch eignen sich diese Ausführungen generell für eine Installation im Heckbereich, wo ein leichter Wassereintritt nicht immer ausgeschlossen werden kann.



- Geräuschreduzierung von bis zu 75% möglich
- Die durchschnittliche Geräuschreduzierung beträgt in der Praxis zwischen 20 und 40%
- Umrüstsätze inkl. Q-prop Adapter für ältere Side-Power Modelle lieferbar



- Minimale elektronische Schaltverzögerung bei abruptem Wechsel der Schubrichtung
- Permanente Überwachung der Relaisfunktion
- Automatische Abschaltung der Bugschraube bei eventueller Fehlfunktion des Relais, zusätzliches Betätigen des Hauptschalters ist nicht erforderlich



Das Getriebe der Bugschraube wird von einem Kontrollbehälter im Schiff, der oberhalb der Wasserlinie montiert ist, mit Getriebeöl versorgt. Der anliegende Ölüberdruck dichtet das Getriebe ab.

- Separater Kontrollbehälter oberhalb der Wasserlinie
- Einfacher Ölwechsel durch leicht zugängliche Platzierung
- Schneller Ölwechsel bei gewerblich genutzten Bugschrauben mit hoher Betriebsstundenzahl



Gekapselte Getriebe mit langlebiger, mechanischer Abdichtung bei der polierte Keramik- und Karbonflächen die einzigen sich bewegenden Dichtflächen bilden. Ab Werk mit Spezial-Getriebeöl vorgefüllt, für eine lebenslange Schmierung und höchsten Schutz vor Wassereintritt.



Ein richtig entwickeltes System mit Einzelpropeller liefert den besten Wirkungsgrad. Es lässt sich durch die kompakten Abmessungen auch bei ungünstigen Platzverhältnissen leicht einbauen und ist für kleinere Boote eine sehr gute Wahl. Die Sidepower Single Systeme sind weltweit auf mehr als 60.000 Booten im Einsatz und in Ihrer Zuverlässigkeit kaum zu übertreffen.



Das Twin System erzeugt im gleichen Tunneldurchmesser gegenüber dem Einzelpropeller mehr Schub. Wir verwenden dieses Prinzip daher bei Systemen für Boote mittlerer Größe, wo hoher Schub in einem kleinen Tunneldurchmesser benötigt wird. Aufgrund der kompakten und leistungsfähigen Bauweise sind unsere Twin Modelle beliebte Bugschrauben bei Bootswerften weltweit.



Dieses System liefert bei einem guten Wirkungsgrad den meisten Schub, wenn der Tunneldurchmesser aufgrund der Platzverhältnisse konstruktiv begrenzt ist. Dieses Konstruktionsprinzip verwenden wir daher bei unseren großen Bugschrauben, um größtmöglichen Schub zu erzeugen. Führende Werften verwenden diese Modelle im Bereich ihrer High-End-Yachten.

# Zubehör

**„Wenn eine Firma von sich behaupten kann, Marktführer bei Bug- und Heckschrauben für Freizeitboote zu sein, dann ist es Slepner Motor aus Norwegen. Deren Side-Power Marke verfügt über ein umfangreiches Modellprogramm, weltweiten Verkauf und kann durch die verschiedenen Baureihen in fast allen Booten zwischen 6 und 50 m Länge eingesetzt werden.“**



**- Bob Greenwood -**  
IBI Magazin, Oktober 2013



Weitere Informationen finden Sie in unserer Bug- und Heckschrauben Broschüre oder auf unserer Webseite.

# Umrüstsätze



## PRO

Nachrüstbare Drehzahlsteuerung für sämtliche Side-Power 12/24 V Bugschrauben. Verlängerte Betriebszeit und reduziertes Geräuschniveau.

## Q-prop, 5-Blatt Propeller

- Bis zu 40% Geräuschreduzierung
- Kompletter Umrüstsatz
- Erhöhte Leistung
- Einfache Montage
- Hervorragendes Preis-Leistungsverhältnis

## Fernbedienung

Die Side-Power Funkfernbedienung ermöglicht es dem Skipper auch alleine anzulegen. Bis zu vier Handsender sind im System möglich. Unsere neue RC-2 Serie ist ab sofort verfügbar.

# Bedieneinheiten



# S-link Bedieneinheiten

Bedieneinheiten	8950	8955	8960	8965	8940	8909	8700	PJC211	PJC212	RCS-10	RCS-11	NEU RC-20	NEU RC-21	NEU RC-22	NEU RC-23
Beschreibung	Touchpanel	Touchpanel (rund)	Joystick Panel	Panel (Chromring)	Dual-Joystick Panel	Manövriert Panel	Touch Panel SR/SRL/SRV	Joystick Panel 'PRO'	Dual-Joystick 'PRO'	Fernb. Bug/Heck	Fernb. Bug/Ankerwinde	Fernb. Bug/Heck	Fernb. Bug/Ankerwinde	Fernb. Bug/Ankerwinde	Fernb. Bug x2/Ankerwinde x2
H (mm • in)	70 • 2.75	Ø86.5 • 3.40	70 • 2.75	Ø86.5 • 3.40	120 • 4.73	120 • 4.73	70 • 2.75	141 • 5.55	141 • 5.55	95 • 3.74	95 • 3.74	95 • 3.74	95 • 3.74	95 • 3.74	95 • 3.74
B (mm • in)	70 • 2.75	70 • 2.75	70 • 2.75	70 • 2.75	70 • 2.75	70 • 2.75	70 • 2.75	83 • 3.27	83 • 3.27	48 • 1.89	48 • 1.89	48 • 1.89	48 • 1.89	48 • 1.89	48 • 1.89
Analogsignal	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	-	-	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Digitalsignal (S-link)	-	-	-	-	-	-	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Multispannung	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Kindersicherung	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Anzahl Bugschrauben	1	1	1	1	2	2	1	1	2	1	2	2	2	2	4
Drehzahlsteuerung PRO	-	-	-	-	-	-	-	Ja	Ja	Ja (nur konventionell)	Ja (nur konventionell)	-	-	-	-
Art.Nr. Grau	8950 G	8955 G	8960 G	8965	8940 G	8909 C	8700	PJC211	PJC212	RCS-10	RCS-11	RC-20E	RC-21E	RC-22E	RC-23E
Art.Nr. schwarz			8960 S		8940 S										

**SIDE-POWER**  
Bug- & Heckschrauben

Umfangreiches Modellprogramm mit mehr als 120 Bug- und Heckschrauben für Yachten bis zu 50 m

Ø 110 mm, Ø 125 mm, Ø 140 mm, Ø 160 mm, Ø 185 mm, Ø 215 mm, Ø 250 mm, Ø 300 mm

# Modellprogramm

## Bug- & Heckschrauben 12/24 V

Souverän manövrieren

Weltweiter Verkauf und Service

Den nächsten Fachhändler finden Sie auf unserer Internetseite

[www.side-power.com](http://www.side-power.com)

Slepner Motor AS  
P.O. Box 519,  
N-1612 Fredrikstad, Norway  
Tel: +47 69 30 00 60  
Fax: +47 69 30 00 70

Im Rahmen der technischen Weiterentwicklung bei Slepner Motor AS unterliegen Spezifikation, Design und Produktion ständigen Veränderungen. Die Angaben in diesem Prospekt dienen insofern nur zur Orientierung und stellen keine verbindliche technische Information für die Installation dar. Das Prospekt kann auch nicht als konkretes Verkaufsangebot verwendet werden.

Side-Power\_DC\_Invester\_range\_Jan\_2017\_DE © Slepner Motor AS